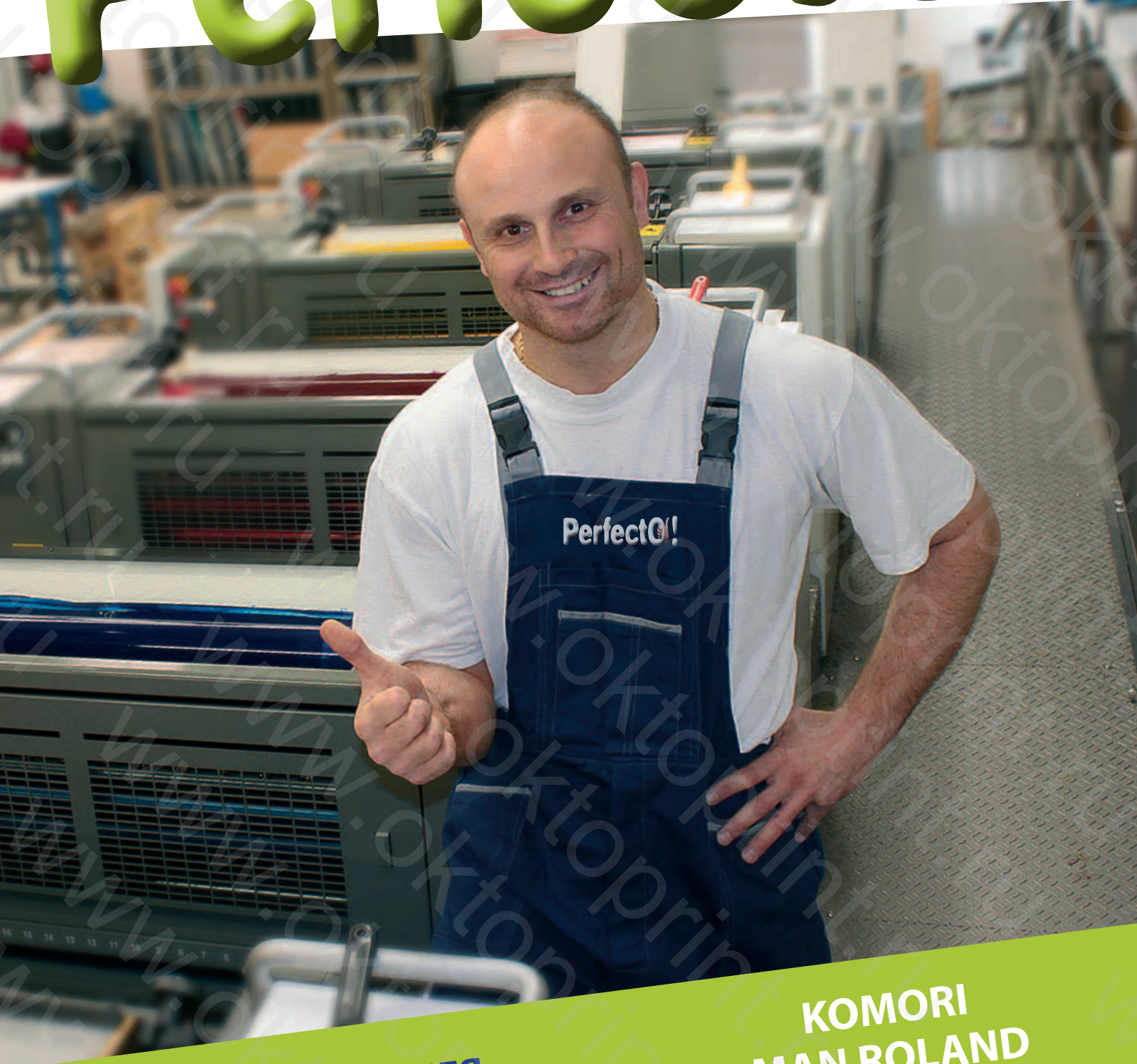


PerfectO!



Пленка в кипсейку для
Ink duct foils for

KOMORI
MAN ROLAND
KBA
KBA PLANETA
MITSUBISHI

Руководство по установке: Indications for the correct mounting of

Perfecto!

- 1) Тщательно очистите всю область кипсейки, удалите все следы и остатки грязи или моющих средств.
Clean thoroughly the entire area of the ink duct and remove all traces and residues of dirt or wash.
- 2) Подготовьте **Perfecto™**, отогните стороники точно вдоль отмеченной линии.
Prepare "**Perfecto™**" folding the side flaps exactly along the marked line.
- 3) Удалите защитное покрытие с клеевого слоя.
Remove the protective cover from the adhesive completely.
- 4) Установку **Perfecto™** начинайте с одного края. Тщательно спозиционируйте угол и проложите нижнюю часть вдоль края лезвия.
Apply "**Perfecto™**" starting from one side. Position the corner carefully and attach the lower part against the edge of the blade.
- 5) Прижмите **Perfecto™** вдоль краев с нанесенным клеевым слоем, предварительно убедившись в точности установки.
Press "**Perfecto™**" along the edges where the adhesive is attached, ensuring that it is correctly positioned over the whole surface.
- 6) Загрузите краску в кипсейку и приступайте к работе.
Load the ink into the ink duct and continue with the production cycle.
- 7) По окончании работы (ежедневно или еженедельно) краску выгружают из кипсейки обычным способом.
At the end of the production cycle (daily or weekly) change or remove the colour manually as usual.
- 8) Удалите **Perfecto™** используя специальную петельку.
Remove "**Perfecto™**" by using the handle provided.
- 9) Кипсейка остается чистой и готовой к установке новой **Perfecto™** перед началом новой работы.
The ink duct will be left clean and ready for a new "**Perfecto™**" to be mounted, so that the production cycle can continue.

Правильная установка гарантирует
производительность C...

The correct mounting guarantees
a performance which is....

PERI



reco!™

Для чего использовать?
What is it used for?

Perfecto!



Непрерывность работы и частая смена красок требуют постоянного внимания к состоянию кипсейки, которая должна тщательно и быстро чиститься, быть свободной от любых накоплений или остатков засохшей краски.

Это требует постоянного тщательного выполнения однотипных операций, таких как мытье и удаление подсохших загрязнений, производимых вручную при каждой смене краски. Операции по очистке вызывают простои, уменьшающие производительность машины.

Пленка в кипсейку **Perfecto™** помогает значительно повысить производительность, гарантируя операторам легкость в работе, скорость и гибкость в различных циклах производства

Continuous work cycles and frequent ink changes require the constant attention of the ink duct, which must always be well cleaned, free of any accumulations or residues of dried ink.

This attention necessitates re-peated and careful wash operations and the removal of any dried dirt, which has to be done manually every time you change the ink.

These cleaning operations cause considerable downtimes which significantly reduce the productivity of the press.

The "Perfecto™" duct foils help to considerably shorten the periods of non-productivity, guaranteeing the operators a greater ease, speed and flexibility in the various production cycles.

Производители и модели машин
List of machines and models

Perfecto!

КОД. CODE

KOMORI

18105	Perfecto™ KOMORI LITHRONE 26
18110	Perfecto™ KOMORI LITHRONE 28 (2000 SERIES)
18115	Perfecto™ KOMORI LITHRONE 28 NY (3000 SERIES)
18120	Perfecto™ KOMORI LITHRONE 29 SPICA LSX 529 / 629 / 829
18123	Perfecto™ KOMORI LITHRONE 40 Vecchio modello/Old Model/ Modelo viejo Fino al 1995/Up to 1995/Hasta 1995
18125	Perfecto™ KOMORI LITHRONE 40 - L 40 - L 40 P
18130	Perfecto™ KOMORI LITHRONE S40 / S540 / S640
18132	Perfecto™ KOMORI LITHRONE S 40 P / S 540 P / S 640 P / S 840 P
18137	Perfecto™ KOMORI LITHRONE 50 / 450 / 550

MAN ROLAND

18140	Perfecto™ ROLAND 700
18150	Perfecto™ ROLAND 900 / 5
18151	Perfecto™ ROLAND 900 / 6

KBA

18160	Perfecto™ KBA RAPIDA 74
18165	Perfecto™ KBA RAPIDA 105
18167	Perfecto™ KBA RAPIDA 105 LARGE (P40) NEW KBA 106
18170	Perfecto™ KBA RAPIDA 142 / 142 A
18171	Perfecto™ KBA RAPIDA 162 / 162 A

KBA PLANETA

18175	Perfecto™ KBA / PLANETA 140 VARIMAT (OLD MODEL)
18176	Perfecto™ KBA / PLANETA 160 VARIMAT (OLD MODEL)

MITSUBISHI

18190	Perfecto™ MITSUBISHI DIAMOND 3000S/LS/LX
-------	---